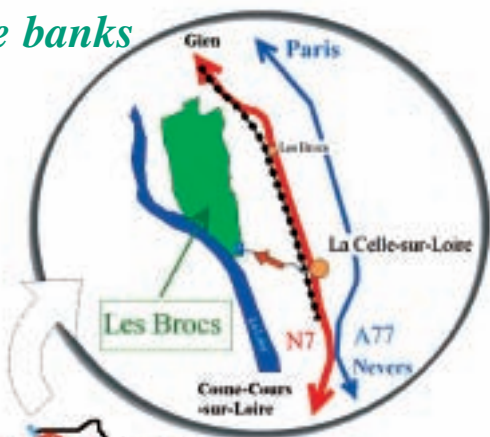


# Au bord de la Loire

*On the banks  
of the  
River  
Loire*



Une convention tripartite coordonne la gestion du site entre :

- la commune de La Celle-sur-Loire, propriétaire,
- le Conservatoire des Sites Naturels Bourguignons, gestionnaire des milieux naturels,
- le Conseil Général de la Nièvre, responsable de l'aménagement des sentiers.

*A three party agreement coordinates management of the area. The three parties are :*

- *the commune of La Celle-sur-Loire, owner*
- *the "Conservatoire des Sites Naturels Bourguignons", manager of natural habitats in Burgundy,*
- *the "Conseil General de la Nièvre", responsible for developing the footpaths*

## Site aménagé et géré avec le soutien financier de :

*With financial aid from :*



Depuis 1991, le Conseil Général de la Nièvre met en œuvre une politique en matière de protection, de gestion et d'ouverture au public d'Espaces Naturels Sensibles.

Ces actions permettent de sauvegarder et aménager des espaces présentant de forts intérêts écologiques et paysagers. Les sites mentionnés ci-dessous sont ouverts au public :

*Since 1991, the "Conseil General de la Nièvre" has put into practice a policy of protection and management of, and public access to, sensitive natural areas. This policy allows for the safeguard and development of these areas of major ecological and horticultural interest. The areas mentioned above are open to the public :*



\* ouverture  
2<sup>ème</sup> semestre 2008

## Documentation et information disponibles auprès des commerces locaux, de la Mairie de La Celle-sur-Loire et de :

*Documentation and information are available at local shops, at the Town Hall of La Celle-sur-Loire and :*



CONSEIL GENERAL DE LA NIEVRE  
Service des Espaces Naturels  
et du Développement Durable  
Hôtel du Département  
58039 NEVERS Cedex  
Tél : 03.86.60.67.00  
www.cg58.fr

Courriel : espacesnaturels@cg58.fr



OFFICE DE TOURISME  
Place Docteur Jules Moineau  
58200 COSNE-COURS-  
SUR-LOIRE  
Tél-Fax : 03.86.28.11.85

Mai 2008

*Imprimé sur papier recyclé*

Crédit photos : Serve des Espaces Naturels  
Rédactionnels : Service des Espaces Naturels  
Illustrations : C. Gaspoz  
Imp. CG 58

Nièvre

LES SENTIERS DE LA DÉCOUVERTE

THE NATURE DISCOVERY FOOTPATHS



LES BROCS



# Plan du site

## Site map



# LE SENTIER DES "Brocs"

## THE «BROCS» PATHWAY

Un castor qui taille les arbres en crayons, une rivière à la puissance silencieuse...  
Du désert aux forêts riveraines, venez découvrir cette mosaïque naturelle et rafraîchissante !

*A beaver that sharpens trees like pencils, a powerfully silent river... From the sandy riverbanks to the surrounding forests, come and discover this natural and refreshing patchwork !*



Bords de Loire

Tantôt moyen de transport, tantôt source d'alimentation, la Loire a toujours été une richesse pour les hommes. Vecteur de développement, elle est aussi un important axe de migration pour les oiseaux et les poissons, ou de recolonisation à l'image du castor d'Europe. Découvrez de façon amusante les différentes facettes des bords de Loire !

*As a means of transport or as a source of food, the River Loire has always been a place of riches for man. A vector for development, it is also an important axis for the migration of birds and fish, or for resettlement as with the European Beaver. Find out, in an amusing way, about the different facets of the Loire riverbanks.*

### Caractéristiques des deux sentiers

#### Sentier 1 : La Loire et l'homme

↳ longueur : 1 km

↳ temps de visite : 1 h

↳ difficultés : aucune

↳ équipements : prévoir des chaussures de marche et une bouteille d'eau

#### Sentier 2 : La Loire

et ses milieux naturels

↳ longueur : 2 km 300

↳ temps de visite : 2 h

### Details of the two footpaths :

#### Footpath 1 : The River Loire and Man

↳ Distance : 1 km

↳ Length of visit : 1 hour

↳ Difficulties : none

↳ Equipment needed : walking shoes and a bottle of water

#### Footpath 2 : The River Loire

and its natural habitats

↳ Distance : 2.3 km

↳ Length of visit : 2 hours



Le Corynephor  
(Corynephorus canescens)



“Fiber, castor de métier, je serai votre guide sur ce site qui comprend deux sentiers”.

*“Fiber, a beaver by trade, will be your guide on this site which is made up of two footpaths”*



Pelouse à Corynéphores

La Nature vous accueille, soyez sympa !  
Restez bien sur le sentier et ne jetez pas de détritrus.

*The countryside is ready to welcome you, be kind to it !  
Stay on the footpath and don't leave any litter.*



Les sentiers sont fermés au public les jours de chasse.

Les dates et les pratiques sont affichées en mairie et sur le panneau installé à l'entrée du site (Aire de stationnement).

*(Pathways are closed during days which are reserved for hunting. So be sure to check with the Town Hall or the car park board).*

